

TRADA®

EN	INSTRUCTION - 2
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG - 3
PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - 4
FR	INSTRUCTIONS ET - 5
IT	ISTRUZIONI - 6
ES	INSTRUCCIONES - 7
NL	BELANGRIJK - 8

INSTRUCTION

USAGE AND MAINTENANCE OF FURNITURE

The user must read the usage instructions before first use to avoid incorrect handling and other damage. Failure to comply with the instructions may result in danger, damage to the material, or functional anomalies.

1. Furniture must be used in accordance with its design and purpose. Before using the product, the user must read the furniture manual.
2. The furniture is designed for indoor use only. Conditions:
 - The environmental conditions for furniture should have moderate humidity (40–70%) and an acceptable ambient temperature (10–30°C).
 - It is recommended to ventilate the room regularly, especially during the first month after purchasing the bed.
 - Be particularly cautious and do not expose wooden elements to direct sunlight.
3. The bed must be leveled on the ground. The furniture must be placed on a flat surface.
4. In the storage box/drawer for bedding, do not store more items than its volume allows, as this may cause the drawer bottom to break. Maximum drawer load: 10 kg.
5. The bed must not be used if any part is missing or if a component is damaged.
6. Ensure that the furniture surfaces are not exposed to friction from any item.
7. Avoid contact of the furniture with sharp edges. Furniture must be protected against scratches.
8. Wooden and fabric parts must be protected from direct exposure to water. Wooden parts should be cleaned only with a dry or slightly damp, soft cloth. Do not use substances you are unsure of, as they may damage the furniture. Do not use strong or corrosive chemicals!
9. Mattress covers are machine washable at a maximum temperature of 30°C.
10. It is forbidden to walk or jump on the furniture – this may damage the furniture's construction, which could pose a health risk.
11. It is forbidden to sit on the bed rails or edges.
12. All fastening parts must be securely tightened.

GEBRAUCHSANWEISUNG

ANWEISUNGEN UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR MÖBEL

Der Benutzer muss die Gebrauchsanweisung vor der ersten Inbetriebnahme lesen, um Fehlbedienungen und andere Beschädigungen zu vermeiden. Nichtbeachtung der Anweisungen kann eine Gefahr, Materialschäden oder Funktionsstörungen verursachen.

1. Möbel müssen entsprechend ihrer Konstruktion und ihrem Zweck verwendet werden. Vor der Nutzung des Produkts muss sich der Benutzer mit der Gebrauchsanweisung des Möbelstücks vertraut machen.
2. Die Möbel sind für den Innenbereich konzipiert. Bedingungen:
 - Die Umgebungsbedingungen für Möbel sollten eine moderate Luftfeuchtigkeit (40–70 %) und eine zulässige Raumtemperatur (10–30 °C) aufweisen.
 - Es wird empfohlen, den Raum regelmäßig zu lüften, insbesondere im ersten Monat nach dem Kauf des Bettes.
 - Vermeiden Sie es, Holzelemente direktem Sonnenlicht auszusetzen.
3. Das Bett muss auf dem Boden nivelliert werden. Es ist notwendig, das Möbelstück auf einer ebenen Fläche aufzustellen.
4. Im Bettkasten/Schublade für Bettwäsche dürfen keine größeren Mengen als das Volumen gelagert werden, da dies den Boden der Schublade beschädigen könnte. Maximale Belastung der Schubladen: 10 kg.
5. Das Möbelbett darf nicht verwendet werden, wenn ein Teil fehlt oder ein Bauteil beschädigt ist.
6. Achten Sie darauf, dass die Möbeloberflächen nicht durch Reibung mit Gegenständen beschädigt werden.
7. Vermeiden Sie den Kontakt der Möbel mit scharfen Kanten. Möbel müssen vor Kratzern geschützt werden.
8. Holz- und Stoffteile der Möbel müssen vor direktem Kontakt mit Wasser geschützt werden. Holzteile sollten nur mit einem trockenen oder leicht feuchten, weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Substanzen, deren Wirkung Sie nicht kennen und die die Möbel beschädigen könnten. Verwenden Sie keine starken oder ätzenden Chemikalien!
9. Matratzenschoner sind bei maximal 30 °C in der Waschmaschine waschbar.
10. Es ist verboten, auf den Möbeln zu laufen oder zu springen – dies könnte die Konstruktion der Möbel beschädigen und die Gesundheit gefährden.
11. Es ist verboten, auf den Bettgittern oder Bettkanten zu sitzen.
12. Alle Befestigungsteile müssen fest angezogen sein.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI MEBLI

Użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją użytkowania przed pierwszym użyciem, aby uniknąć nieprawidłowej obsługi i innych uszkodzeń. Nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do niebezpieczeństwa, uszkodzenia materiału lub nieprawidłowego działania.

1. Meble należy użytkować zgodnie z ich przeznaczeniem i funkcją. Przed użyciem produktu użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją obsługi mebla.
2. Meble są przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń. Warunki:
 - Środowisko użytkowania mebli powinno mieć umiarkowaną wilgotność (40–70%) i temperaturę otoczenia w zakresie 10–30°C.
 - Zaleca się regularne wietrzenie pomieszczenia, szczególnie w pierwszym miesiącu po zakupie łóżka.
 - Należy unikać narażania drewnianych elementów na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
3. Łóżko należy wypoziomować na podłożu. Mebel musi być ustawiony na równej powierzchni.
4. W skrzyni/szufladzie na pościel nie wolno przechowywać więcej rzeczy, niż pozwala na to jej pojemność, ponieważ może to spowodować wyrwanie dna szuflady. Maksymalne obciążenie szuflad wynosi 10 kg.
5. Łóżka nie należy używać, jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub element jest uszkodzony.
6. Powierzchnie mebli należy chronić przed tarciem z dowolnymi przedmiotami.
7. Unikać kontaktu mebli z ostrymi krawędziami. Meble należy zabezpieczać przed zarysowaniami.
8. Drewniane i materiałowe części mebli należy chronić przed bezpośrednim kontaktem z wodą. Części drewniane należy czyścić wyłącznie suchą lub lekko wilgotną miękką ściereczką. Nie używać substancji, których działania nie jesteśmy pewni, aby nie uszkodzić mebli. Nie stosować silnych ani żrących środków chemicznych!
9. Pokrowce na materace można prać w pralce w temperaturze maksymalnie 30°C.
10. Nie wolno chodzić ani skakać po meblach – może to spowodować uszkodzenie konstrukcji mebli, co może stanowić zagrożenie dla zdrowia.
11. Zabrania się siadania na barierkach i krawędziach łóżka.
12. Wszystkie elementy mocujące muszą być dobrze dokręcone.

IMPORTANT – INSTRUCTIONS ET CONDITIONS D'UTILISATION DE MEUBLES

L'utilisateur doit lire les instructions d'utilisation avant la première mise en service pour éviter les fausses manoeuvres et autres détériorations. Situation pouvant entraîner un danger, un endommagement du matériel ou des anomalies de fonctionnement en cas de non respect des instructions.

1. Les meubles doivent être utilisés conformément à leur conception et leur but. Avant d'utiliser le produit l'utilisateur doit prendre connaissance avec le manuel d'utilisation du meuble.
2. Le mobilier est conçu pour une utilisation interne des locaux: Conditions :
 - Les conditions d'environnement pour les meubles, sont des zones avec une humidité modérée (40-70%) et la température ambiante autorisée (de 10 à 30° C).
 - Il est recommandé d'aérer régulièrement la chambre, en particulier dans le premier mois après l'achat de lit.
 - Soyez particulièrement prudent et n'exposez pas les éléments en bois à la lumière solaire direct.
3. Il faut niveler le lit au sol. Il est nécessaire de placer le meuble sur une surface plate.
4. Dans le coffre/tiroir pour la literie il est interdit de stocker plus de linges que son volume, car cela pourrait provoquer arrachement du fond du tiroir. Charge max. des tiroirs=10 kg.
5. Lit meuble ne doit pas être utilisée s'il manque une pièce ou un composant est cassé.
6. Veillez à ce que les surfaces de meuble ne soit pas exposés à la friction de n'importe quel article.
7. Eviter le contact de meuble avec des arêtes pointus. Les meubles doivent être protégés contre les rayures.
8. Les parties en bois et en tissu doivent être protégés contre l'exposition directe à l'eau. Les parties en bois doivent être nettoyés uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et doux. N'utilisez pas de substances que vous ne connaissez pas et vous ne êtes pas sûrs qu'il n'endommage pas les meubles. N'utilisez pas de produits chimiques forts ou corrosifs !
9. Housse de matelas lavable dans la machine à laver à 30° C max.
10. Il est interdit de marcher ou sauter sur les meubles - cela pourrait casser des éléments de conception de meubles, qui peuvent causer des dommages à la santé.
11. Il est interdit de s'asseoir sur les barrières et sur les rebords du lit.
12. Toutes les pièces de fixation doivent être bien serrées.

ISTRUZIONI CONDIZIONI D'USO DEI MOBILI

L'utente deve leggere le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo per evitare manovre errate e altri danni. Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare pericoli, danni ai materiali o anomalie di funzionamento.

1. I mobili devono essere utilizzati in conformità al loro design e alla loro funzione. Prima di utilizzare il prodotto, l'utente deve leggere il manuale del mobile.
2. I mobili sono progettati per un uso interno. Condizioni:
 - Le condizioni ambientali per i mobili devono avere un'umidità moderata (40-70%) e una temperatura ambiente consentita (10-30°C).
 - Si consiglia di arieggiare regolarmente la stanza, in particolare durante il primo mese dopo l'acquisto del letto.
 - Prestare particolare attenzione a non esporre gli elementi in legno alla luce solare diretta.
3. Il letto deve essere livellato a terra. I mobili devono essere posizionati su una superficie piana.
4. Nel box o cassetto per la biancheria da letto, non devono essere riposti più oggetti del volume consentito, poiché ciò potrebbe causare il distacco del fondo del cassetto. Carico massimo del cassetto: 10 kg.
5. Il letto non deve essere utilizzato se manca un pezzo o se un componente è danneggiato.
6. Assicurarsi che le superfici dei mobili non siano esposte a sfregamenti con oggetti.
7. Evitare il contatto dei mobili con spigoli vivi. I mobili devono essere protetti dai graffi.
8. Le parti in legno e in tessuto devono essere protette dall'esposizione diretta all'acqua. Le parti in legno devono essere pulite solo con un panno asciutto o leggermente umido e morbido. Non utilizzare sostanze di cui non si è certi dell'efficacia per evitare danni ai mobili. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o corrosivi!
9. Le coperture del materasso sono lavabili in lavatrice a una temperatura massima di 30°C.
10. È vietato camminare o saltare sui mobili – ciò potrebbe danneggiare la struttura dei mobili e rappresentare un rischio per la salute.
11. È vietato sedersi sulle sponde o sui bordi del letto.
12. Tutte le parti di fissaggio devono essere ben serrate.

INSTRUCCIONES

CONDICIONES DE USO DE LOS MUEBLES

El usuario debe leer las instrucciones de uso antes del primer uso para evitar un manejo incorrecto y otros daños. El incumplimiento de las instrucciones puede causar peligros, daños al material o anomalías en el funcionamiento.

1. Los muebles deben utilizarse de acuerdo con su diseño y propósito. Antes de usar el producto, el usuario debe leer el manual del mueble.
2. Los muebles están diseñados para uso en interiores únicamente. Condiciones:
 - Las condiciones ambientales para los muebles deben incluir una humedad moderada (40–70 %) y una temperatura ambiente permitida (10–30°C).
 - Se recomienda ventilar la habitación regularmente, especialmente durante el primer mes después de la compra de la cama.
 - Tenga especial cuidado y no exponga los elementos de madera a la luz solar directa.
3. La cama debe nivelarse en el suelo. Los muebles deben colocarse en una superficie plana.
4. En la caja o cajón de almacenamiento de ropa de cama, no se deben guardar más elementos de los que permite su capacidad, ya que esto podría dañar el fondo del cajón. Carga máxima del cajón: 10 kg.
5. No se debe usar la cama si falta alguna pieza o si algún componente está dañado.
6. Asegúrese de que las superficies de los muebles no estén expuestas a fricciones con ningún objeto.
7. Evite el contacto de los muebles con bordes afilados. Los muebles deben estar protegidos contra arañazos.
8. Las partes de madera y tela deben protegerse de la exposición directa al agua. Las partes de madera deben limpiarse únicamente con un paño seco o ligeramente húmedo y suave. No utilice sustancias cuya eficacia desconozca para evitar dañar los muebles. ¡No utilice productos químicos fuertes o corrosivos!
9. Las fundas del colchón se pueden lavar a máquina a una temperatura máxima de 30°C.
10. Está prohibido caminar o saltar sobre los muebles, ya que esto podría dañar la estructura de los muebles y representar un riesgo para la salud.
11. Está prohibido sentarse en los bordes o barandillas de la cama.
12. Todas las piezas de fijación deben estar bien ajustadas.

BELANGRIJK

INSTRUCTIES EN VOORWAARDEN VOOR HET GEBRUIK VAN MEUBELS

De gebruiker dient de gebruiksinstructies te lezen vóór het eerste gebruik om onjuiste bediening en andere schade te voorkomen. Het niet naleven van de instructies kan leiden tot gevaar, beschadiging van het materiaal of functionele afwijkingen.

1. Meubels moeten worden gebruikt in overeenstemming met hun ontwerp en doel. Voordat het product wordt gebruikt, moet de gebruiker de handleiding van het meubel lezen.
2. De meubels zijn alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis. Voorwaarden:
 - De omgevingsomstandigheden voor meubels moeten een matige luchtvochtigheid (40–70%) hebben en een toegestane omgevingstemperatuur (10–30°C).
 - Het wordt aanbevolen om de kamer regelmatig te ventileren, vooral in de eerste maand na de aankoop van het bed.
 - Wees extra voorzichtig en stel houten elementen niet bloot aan direct zonlicht.
3. Het bed moet waterpas op de grond worden geplaatst. Het meubilair moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst.
4. In de opslagbox of lade voor beddengoed mag niet meer worden opgeslagen dan het volume toelaat, omdat dit de bodem van de lade kan beschadigen. Maximale belasting van de lade: 10 kg.
5. Het bed mag niet worden gebruikt als er onderdelen ontbreken of als een onderdeel beschadigd is.
6. Zorg ervoor dat de oppervlakken van het meubilair niet worden blootgesteld aan wrijving met voorwerpen.
7. Vermijd contact van meubels met scherpe randen. Meubels moeten worden beschermd tegen krassen.
8. Houten en stoffen onderdelen moeten worden beschermd tegen direct contact met water. Houten onderdelen mogen alleen worden schoongemaakt met een droge of licht vochtige, zachte doek. Gebruik geen stoffen waarvan u niet zeker weet of ze het meubilair niet beschadigen. Gebruik geen sterke of bijtende chemicaliën!
9. Matrashoezen kunnen in de wasmachine worden gewassen bij maximaal 30°C.
10. Het is verboden op meubels te lopen of te springen – dit kan de constructie van het meubilair beschadigen en een gezondheidsrisico vormen.
11. Het is verboden op de randen of relingen van het bed te zitten.
12. Alle bevestigingsonderdelen moeten stevig worden aangedraaid.